FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán / Del.Note Nb: 80651529 — 2000
Fecha Exp / Del. Date: 27.11.2025
Fecha rec / Rec date:

Proveedor / Supplier
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 392260
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula / Plate Nb: PZ4E628
Remolque / Remoc.plate: PZ3V585

Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681	210			PZA	TBA-501494	007	27067483/27068642	30	550004776801		
	RELEASE:- a KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 210 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 02/12/25 Firma					TBA-500183	042					
						180404178						
						5014268805						

Peso nato total / Total net weight: 2.187,570
Peso bruto total / Total brut weight: 2.697,870
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 007

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Cimarosa - 70026 Modugno (BA) 02 DIC 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.° 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.° 167, Hoja N.° 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

TRANSPORTATION ORGANIZED BY **Girteka** SP 0000556

THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS CMR

This carriage is subject no withstanding any clause to the contract, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)	Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре Международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)	Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)

1 Sender / Отправитель / Siuntėjas

2 Consignee / Получатель / Gavėjas

3 Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta

4 Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta

5 Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai

16 Carrier / Перевозчик / Vežėjas

SCANPOLTRANS Sp. z o.o. | Part of Girteka
Ph. +48 798 652 652
NIP: 7773356173, REGON: 385419574, KRS: 0000825833;
Adres: ul. Poznańska 4, 62-080 Sady, Polska
www.girteka.eu

17 Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas

18 Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos

To be completed in the carrier responsibility
Pildo ir atsako vežėjas
Заполняет и отвечает перевозчик

16-19; 23; 25; 26

6 Marks and numbers / Знаки и номера / Ženklai ir numeriai	7 Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius	8 Method of packing / Род упаковки / Įpakavimo būdas	9 Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinio pavadinimas	10 Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr.	11 Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris brutto, kg	12 Volume in m³ / Объем m³ / Tūris, m³ /

Class* Класс Klasė	Number* Цифра Skaičius	Letter* Буква Raidė	ADR* ДОПОЛ Sutartis

13 Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai

19 To be paid by / Подлежит оплате / Apmokėjimui	Sender / Отправитель / Siuntėjas		Currency / Валюта / Valiuta		Consignee / Получатель / Gavėjas	
Carriage charges / Ставка / Pervežimo kaina						
Discount / Скидка / Nuolaida						
Difference / Разность / Skirtumas						
Addition / Надбавки / Priedas						
Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma rinkliava						
Miscellaneous / Прочие /Kiti						
Total to be paid / Итого к оплате / Viso apmokėjimui						

To be completed in the senders responsibility
Pildo ir atsako siuntėjas
Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22

14 Cash on delivery / Возврат / Grąžinimas

20 Special agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos

15 Terms of delivery / Условия оплаты / Apmokėjimo sąlygos

21 Place of issue / Подготовленный / Surašyta — On: / Дата: / Data:

22 SIGNED BY FOLAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop. E.
Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas

23 SCANPOLTRANS Sp. z o.o. ul. Poznańska 4, 62-080 Sady
Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas

REPUBLIC OF POLAND * REZPOLITA POLSKA * Scanpoltrans Sp. z o.o. Nr.24 SADY

24 Goods received / Груз получен / Krovinys gautas — Date: / Дата: / Data:
Signature and stamp of the consignee / Подпись и штамп получателя / Gavėjo parašas ir spaudas

KUEHNE+NAGEL s.r.l. Vado dugno (BA) 02 JUL 2025

25 Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr.
Truck / Тягач / Vilkikas — Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė

26 Type / Марка / Markė
Truck / Тягач / Vilkikas — Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė

"Riserva di verifica su quantità e quantità"

"Pervežant pavojingus krovinius, apart išduoto teisinio nurodyti pavojingo krovinio klasę, skaičių, esant būtinumui – raidę.
"In case of dangerous good mention, besides the possible comification, on the last line of column, the particulars of class, the number of the letter, if any.
"При перевозке опасных грузов помимо выданного разрешения укажите класс груза, количество и, при необходимости - букву.